

ВИКТОР ПУШЕ

# ЛАНСЕЛОТ

МАЛЬЧИК С ИМЕНЕМ РЫЦАРЯ

ИЛЛЮСТРАЦИИ  
КИЛЛОФЕРА

#ЧИТАЮЧТОХОЧУ



МИФ Детство

Виктор Пуше

**Ланселот. Мальчик  
с именем рыцаря**

«Манн, Иванов и Фербер (МИФ)»

2020

УДК 821.161.1-053.2

ББК 84(4Фра)6-44

## **Пуше В.**

Ланселот. Мальчик с именем рыцаря / В. Пуше — «Манн, Иванов и Фербер (МИФ)», 2020 — (МИФ Детство)

ISBN 978-5-00-169894-4

Увлекательная, легкая, остроумная книга современного французского писателя Виктора Пуше. Понравится читателям, которые любят истории о жизни своих современников, и тем, кто предпочитает книги о доблестных рыцарях и прекрасных принцессах. Ланселот – наш современник: ему 11 лет, и он учится в шестом классе обыкновенной парижской школы. Он уже привык, что его всегда и везде спрашивают о его имени. Но почему-то именно сейчас ему и самому становится интересно: а вдруг это неспроста? Вдруг он и правда настоящий доблестный рыцарь? Чтобы ответить на этот вопрос, ему предстоит пройти через самые настоящие испытания. Рыцарский турнир, встречи с волшебником, феей и чудовищем, поиски выхода из Зеркального лабиринта... Но главное – ему надо спасти свою даму сердца, самую красивую девочку на свете, которая, разумеется, учится с ним в одном классе, и разгадать загадку её внезапного исчезновения. Увлекательный сюжет и выразительные картинки делают эту книгу идеальным выбором для самостоятельного чтения детьми от 9 лет и старше. Книга «Ланселот. Мальчик с именем рыцаря» вошла в серию #читаючтохочу – это книги обо всем, что тебе важно и интересно здесь и сейчас. Они о тебе и таких как ты. Для кого эта книга Для детей от 9 лет Фишки книги Потрясающие иллюстрации Киллофера, от которых и средневековые миниатюристы пришли бы в восторг Словарик, специально написанный переводчиком, поможет лучше сориентироваться в реалиях рыцарских романов Как читать книгу Можно прочитать книгу, увлечься рыцарскими романами, пересмотреть кучу фильмов о короле Артуре, играть с друзьями в благородных рыцарей и прекрасных принцесс. От автора В двенадцать лет я впервые открыл для себя Ланселота как персонажа, и он сразу захватил меня и моё воображение. Потом книги о нём я перечитал в двадцать лет. Потом в двадцать пять, а потом перечитывал постоянно. И каждый раз с удовольствием от полного

приключений повествования, запечатлевшего ключевые этапы жизненного поиска. Они полны действия, но и размышлений о жизни, любви – в самом чистом виде. Потому своего «Ланселота» я задумал как современный рыцарский роман, искристый роман о любви и взрослении. Всё, что происходит с Ланселотом, может восприниматься сразу и как трудности, с которыми сталкивается в новом коллективе шестиклассник, только начинающий познавать любовь, и как рыцарские похождения с подвигами, достойными Круглого Стола. Я старался параллельно проводить обе линии: реалистическую точность и волшебный дух приключений. На русском языке публикуется впервые.

УДК 821.161.1-053.2

ББК 84(4Фра)6-44

ISBN 978-5-00-169894-4

© Пуше В., 2020

© Манн, Иванов и Фербер  
(МИФ), 2020

# Содержание

I. Имя рыцаря	7
II. Вопросы без ответов	11
Конец ознакомительного фрагмента.	12

# Виктор Пуше

## Ланселот. Мальчик с именем рыцаря

Перевод с французского Тимофея Петухова

*Все права защищены. Никакая часть данной книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме без письменного разрешения владельцев авторских прав.*

Original title: Lancelot Dulac

Text by Victor Pouchet and illustrations by Killoffer

© 2020 l'école des loisirs, Paris

© Издание на русском языке, перевод, оформление. ООО «Манн, Иванов и Фербер»,  
2021

\* \* \*

*Всем не распознавшим себя принцессам и непризнанным рыцарям*

*...нашему искателю приключений казалось, будто всё, о чем он думал, всё, что он видел или рисовал себе, создано и совершается по образу и подобию вычитанного им в книгах.*

*Мигель де Сервантес. «Хитроумный идальго Дон Кихот Ламанчский»<sup>1</sup>*

---

<sup>1</sup> Пер. Н. М. Любимова.

## **I. Имя рыцаря**

Вы, наверное, уже догадались, что, как следует из имени, Ланселот был рыцарем. Это подметила и их новая классная, мадам Венье, на переключке. Шёл первый урок в шестом классе. «Озёрский Ланселот. Ланселот? Как имя рыцаря?» Ему об этом говорили раз сто – в ответ он просто пожимал плечами. А что тут скажешь? Но классная не сдавалась: «Что ж, Ланселот, будем надеяться, ты и доблестный, как рыцарь».



Что такое «доблестный», он не знал. На его вопрос классная лишь отмахнулась: «Посмотришь потом в словаре, к теме урока это не относится». Но вот ведь что странно: именно эта загадка разожгла в нём любопытство. Насчёт имени ему твердили при каждом удобном и неудобном случае, но почему-то только сейчас он всерьёз задумался: а вдруг это неспроста? Вдруг он и правда рыцарь? Весь первый учебный день Ланселот провёл в невидимом и пока ещё зыбком рыцарском доспехе – может, и «доблестном», как знать.

Их классная была заодно биологичкой. Первый урок она начала с динозавров. «Потому что начинать нужно с азов, – пояснила она. – Вы уже в шестом, пришло время разобраться во всех мельчайших нюансах».

Ланселот повернул голову, чтобы осмотреться в новом классе, и вдруг его вниманием – сразу и безраздельно – завладел другой нюанс. И вовсе не мелкий – наоборот, рядом с ним мелким нюансом сделался весь остальной мир... В третьем ряду сидело создание, чья красота озаряла класс с первой парты по последнюю! Волосы у создания были невероятно длинные и невероятно золотые...

На переключке классная назвала её Мельян Дженнифер. Это единственное, что немного огорчило Ланселота. На его взгляд, она заслуживала куда более изысканного и необычного имени. Вот звали бы её Клио (как мамину красную машину), или Ариан (как космические ракеты), или Ванесса – эта двойная «с» и две «а» – в начале и в конце – звучат так круто!

Но её звали Дженнифер... Иногда приходится мириться с тем, что не всё в мире устроено гармонично.

Учительница продолжала рассказывать про динозавров, но Ланселот никак не мог сосредоточиться на гигантских чешуйчатых тварях с именами по восемнадцать слогов. Насколько приятнее было смотреть на Дженнифер в лимонно-жёлтом платье (удивительно сочетавшемся с её локонами). *Слово «динозавр» пришло из древнегреческого и означает «страшная ящерица».* Он любовался её плечами, такими тонкими и изящными, будто у них есть своя душа, веснушками на её лице, её совершенным подбородком... *Это яйценосные наземные животные; насчитывается более 1000 видов, среди них были как хищники, так и травоядные.* Он восхищался бархатной, с блёстками, лентой вокруг её шеи и подвешенным к ней маленьким золотым дельфином... *Однако передние и задние конечности этих доисторических животных не торчали вбок от тела, как у современных ящериц и крокодилов, которые к динозаврам не относятся.*

Дженнифер подняла руку, чтобы спросить. Её голос звучал так нежно, а движения были так грациозны – прямо настоящая королева из книг... *Падение на землю огромного метеорита шестьдесят пять миллионов лет назад привело к почти полному их вымиранию.*

Чувства вспыхнули в сердце Ланселота почти мгновенно: он полюбил эту девушку – решительно и бесповоротно! Это было ясно как дважды два. Для неё он был готов на всё: идти навстречу самым что ни на есть доисторическим опасностям! И любить её какие угодно миллионы лет!

Прозвенел звонок на перемену, и тут... Тут-то и обнаружилось, что Ланселот Озёрский совершенно не в состоянии подойти к Дженнифер Мельян. Он был озадачен. И что делать? Как показать ей свою любовь?

Вот если бы на уроке ему объяснили, как правильно любить Дженнифер! Как говорить с ней и как сделать так, чтобы вызвать у неё ответное чувство, думал Ланселот. Он давно пришёл к выводу, что в школе учат всему, что сложно и тут же забывается, а не тому, что по правде важно и пригождается всю жизнь. Устному счёту вместо *смелости*, биологии вместо *любви*. Уж куда лучше не зазубривать бесполезные орфографические правила, а научиться фокусам – от них и то больше пользы! А от школьной программы никакого толку, думал Ланселот. Ты можешь легко справляться с трёхзначными числами, но как это поможет побороть страх? И даже правописание причастий не подскажет, как жить с великой любовью в сердце!

Пока же оставалось лишь скромно наблюдать за Дженнифер издали. Он прогуливался по школьному двору и представлял великие битвы. *Вот все вокруг почтительно окликают его, рыцаря Ланселота, и отовсюду слышится: «Да здравствует Ланселот!», «Добро пожаловать, благородный Ланселот!», «Гляди, вон Ланселот на своём верном скакуне»...*

Дженнифер всю перемену проводила рядом с высоким парнем из девятого, светловолосым, как она. И ещё во дворе был один, странный такой, с длинными волосами и в чёрной кофте с капюшоном: он вышагивал, высоко подняв голову, как будто всматривался во что-то невидимое остальным.

Казалось, в общем гомоне школьного двора никто не замечает рыцарственного присутствия маленького Ланселота (всего-то метр тридцать пять), который бродит по углам и разговаривает сам с собой. Все были выше него, играли в футбол, и он чувствовал себя каким-то совсем не отсюда.

## II. Вопросы без ответов

Уроки закончились. Ланселот вышел из школы и зашагал по авеню Ломьер до перекрёстка, при этом ни на мгновение, как путеводную звезду, не выпуская из виду мигающий зелёный крест. Вот и «Аптека Озёрских». Ланселот вошёл, двери за ним закрылись. Его путь лежал между полками с зубной пастой всех цветов для всех типов зубов, вдоль шеренги сиропов от кашля и кремов от морщин, сухости и чёрных точек, мимо спреев от укусов, мятных леденцов и пилюль для всего и против всего.

У прилавка полностью серая старушка (серая одежда, серая кожа, серые волосы) разворачивала огромный рецепт. Ланселот проскользнул мимо неё за прилавок. Он сбросил рюкзак, побежал в хранилище и стал играть там с ящиками для лекарств, которые, скользя, сами собой открывались и закрывались. Выдав старушке всё, что нужно для сотни её болезней, аптекарь подошла к Ланселоту и взъерошила ему волосы.

## **Конец ознакомительного фрагмента.**

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.